DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 36 • Núm. 1 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. | Enero 17, 1998



UNION CITY.- El casco, las botas y la chaqueta de bombero que usaba Bruce Walter, reposan vacías ante la estación central de Incendios mientras los enlutados oficiales despiden a su jefe. Bruce Walter fué designado en 1986 Director del Departamento de Seguridad Pública, a cargo de Policías y Bomberos. En 1988 fué nombrado Marshall de Incendios del condado Hudson y en 1991 Coordinador de Emergencias. A la derecha, escoltado por policías, el carro fúnebre cubierto de flores lanzadas por vecinos, conduce a Walter en su último viaje frente al City Hall. (FOTOS POR LIONEL RODRIGUEZ, más en páginas centrales).





EL NUEVO ALCALDE

UNION CITY.- El Asambleista Rudy García jura su cargo como Alcalde provisional de la ciudad ante el Congresista Roberto Menéndez, colocando su mano sobre una Biblia que le obsequiara Bruce Walter. A la izquierda, la madre, esposa y hermanos de Rudy. (FOTO POR RUTH MOLENAAR, más en página 3).

PROPONEN DARLE EL NOMBRE DE LAZARO ALVAREZ A PARQUE EN LA CIUDAD DE NEWARK

(Ultima página)

INFORMACION ESPECIAL SOBRE LA VISITA DEL PAPA A CUBA

(Páginas 4 y 5)



Juan Pablo **DUARTE**
REPUBLICA DOMINICANA



Eugenio María de **HOSTOS**
PUERTO RICO



José **MARTI**
CUBA

TRES PATRIOTAS DEL CARIBE

Durante el mes de Enero, las tres Grandes Antillas recuerdan con diversos actos el natalicio de sus respectivos héroes en la libertad y la educación: Juan Pablo Duarte de la República Dominicana; Eugenio María de Hostos de Puerto Rico y José Martí de Cuba. Rinde homenaje LA TRIBUNA a los tres patriotas y apela una vez más a la unidad de nuestros pueblos.



GOBERNADORA CHRISTINE WHITMAN

La Gobernadora Christine Whitman jurará para un nuevo término durante una ceremonia el Martes 20 de Enero a las 12 del mediodía en el recién inaugurado Centro para las Artes de New Jersey, en Newark.

Esa noche, a partir de las 7 PM, será el baile de gala inaugural en el Hangar # 56 de Continental, Aeropuerto de Newark. Será la primera vez en la historia de New Jersey que tales ceremonias se hacen fuera de Trenton, la capital del Estado Jardín.

Previamente, la Gobernadora participará de un servicio religioso «para todas las creencias» a las 9 AM en la Catedral Basílica del Sagrado Corazón, Newark.

La Gobernadora Whitman hizo otra innovación al brindar este viernes a las 6.30 PM en la Arena de Meadowlands una recepción «Saludo a los Deportistas». La Whitman estará esquiando en la zona de Vernon Valley-Great Gorge durante este Sábado 17 de Enero y por la tarde presidirá una recepción dedicada al turismo estatal, entre nieves, hielo, antorchas y fuegos artificiales.

El Lunes 19 a las 10 AM asistirá a la Iglesia Bautista Mount Zion en Trenton para un servicio en memoria de Martin Luther King. A la 1 PM compartirá una fiesta multicultural, abierta al público, en el State Theater de New Brunswick.

DECANO DE LA PRENSA HISPANA **LA TRIBUNA** DE NEW JERSEY

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION - DIAGRAMACION - DISEÑO
Yaly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Renato Morffi • Marón Mariño • Conchita Ruiz • Adela Oliva • Felix Paret
Gladys Campaneria • Rafael Ferrer Luque • José Davila • José Dominguez

E-Mail SMolenaar@aol.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $30.00
PRINTED TWICE A MONTH

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

EL FUTURO DE UNION CITY

Bruce Walter fué un ser humano con virtudes y defectos. El balance político de su obra será analizado con calma en el futuro, con reflexiones desde otra perspectiva. Walter fué, indudablemente, un Alcalde a tiempo completo, día y noche, todo el año. Murió prematuramente. Descanse en paz.

Dos meses antes de su muerte, el pueblo de Union City tomó importantes decisiones electorales. Tras la partida del Alcalde, los Comisionados también tomaron importantes decisiones y eligieron al joven asambleista Rudy García para cubrir la vacante. Así se ha hecho otras veces, en otras circunstancias. Las leyes y reglamentos locales lo permiten. Dentro de cuatro meses, el pueblo tendrá oportunidad de expresar su soberano criterio mediante el voto que, como siempre decimos, premia y castiga.

Entendemos la posición del Comisionado Brian Stack votando en contra de sus adversarios. También creemos que la «oposición sistemática» tiene sus límites. El señor Stack cometió un gran error cuando no asistió a las ceremonias fúnebres. Stack es un Comisionado y el difunto era el Alcalde...

Hoy Union City tiene un Alcalde provisional hasta las elecciones de Mayo. Cuatro Comisionados son de «Alianza» (tres de ellos hispanos) y otro está en la oposición. Mr Stack ha dicho que no piensa pactar con «Alianza». Es correcto. De hacerlo, traicionaría a sus electores. Debe ahora enfrascarse en una dura tarea: integrar una candidatura seria y confiable.

Rudy García y su equipo deben hacer los cambios internos y externos que el pueblo quiere. No solo para complacer al electorado, sino para resolver los problemas actuales y futuros de Union City.

Rudy es un político hábil, preparado, accesible, sencillo y acostumbrado a compartir con el pueblo.

LA TRIBUNA le ofrece su apoyo en este período provisional. El pueblo decidirá en Mayo...

RUDY GARCIA: LA REALIDAD DEL SUEÑO

El joven Asambleista Rudy García asume a los 33 años de edad el cargo de Acalde (interino) de Union City y dice que, cuando era un escolar, «pensaba en llegar a ser gobernante de la ciudad». Un día de 1981 se sentó como «Alcalde por un Día» en la silla de William V. Musto. En las manos de Rudy hay ahora dos futuros: el suyo y el de Union City...

RESPONSABILIDAD
UNION CITY.- El nuevo Alcalde Rudy García promete un City Hall «abierto para todos». (FOTO LIONEL).

POR LIONEL RODRIGUEZ

UNION CITY.- Con el derecho que la Ley les concede, los Comisionados Fraguela, Alcober y Madonna escogieron al Asambleista Rudy García para sustituir al difunto Bruce Walter y lo nombraron Alcalde. Por su parte el Comisionado Brian Stack se opuso, aunque tuvo frases corteses para el mandatario interino.

Mientras los adversarios lanzaban toda clase de rumores sobre «peleas» entre Rudy y Roberto Menéndez, el Congresista acudía a la sala repleta de la Corte para tomarle juramento al nuevo Alcalde. Presentes estaban Hortensia, la popular madre de Rudy; su esposa Nicole y sus hermanos José y Francisco.

Rudy García nació en Guines, provincia de La Habana, Cuba, en 1964. En Union City, fué alumno del tercer grado en la Escuela «Robert Waters». Cuenta Hortensia que ella era viuda cuando llegó con sus tres hijos a Union City y se instalaron en un apartamento de la calle 27 y Central Avenue, un barrio pobre. Ella era maestra en Cuba pero aquí, como todo inmigrante sin recursos y sin el idioma, tuvo que trabajar muy fuerte para abrirse paso con su familia. Rudy fué un estudiante activo, capitán de equipos de baseball, football y basketball. En 1981 participó por primera vez en una campaña electoral pidiendo votos de puerta en puerta para los candidatos de «Alianza Cívica».

Rudy trabajó para costearse sus estudios. Fué distribuidor de refrescos en las bodegas locales y tuvo una «vending machine» en West New York. García fué un estudiante notable, graduado de Leyes en Columbia University con especialidades en Economía y Ciencias Políticas. Trabajó en Wall Street, pero quiso volver a Union City.

Cuenta Rudy que obtuvo orientación y ayuda del entonces Comisionado Bruce Walter. Cuando Menéndez fué elegido congresista, «Alianza» designó a Rudy para sustituirlo en la Asamblea estatal. En 1993 el pueblo lo ratificó con una arrolladora votación.

Actualmente Rudy trabaja con la firma de abogados «Murray, Corrigan & García» que tiene su sede en Little Silver. Como Asambleista, es el autor de muchas leyes. Será este año el Líder Asistente de la Minoría en la Asamblea. Rudy ha prometido «gobernar con las puertas abiertas para todos».

UNIDAD
El Congresista Roerto Menéndez levanta el brazo al Alcalde Rudy García en señal de unidad. (FOTO POR RUTH MOLENAAR).

JURA NEFTALI CRUZ
JERSEY CITY.- Al centro Neftalí Cruz, nativo de Caguas PR y vecino de Union City, jura su cargo como presidente de la Junta de Freeholders del Condado Hudson ante el Asambleista Rudy García, colocando su mano izquierda sobre la Biblia que sostiene su esposa Ana. Participaron de la ceremonia sus hijas Jennifer, Rosa, Carmine y Jessie. (Foto. M. Dupey).

HABLA BRIAN STACK

UNION CITY.- El Comisionado Brian Stack se opuso al nombramiento de Rudy García como Alcalde interino de la ciudad y abandonó el salón donde este iba a ser juramentado oficialmente.

«Voté en contra porque el pueblo de Union City en forma abrumadora se manifestó contra el gobierno de Walter. Gané en Noviembre porque el pueblo quiere un cambio real y esto no es ningún cambio. García no me ha mostrado independencia. Yo me siento orgulloso de seguir oponiéndome a esta maquinaria de «Alianza» y hasta el momento no tengo ningún tipo de pacto con ella y sigo trabajando para presentar mi candidatura con otras cuatro personas en Mayo», dijo Stack, quien tampoco asistió a los funerales de Bruce Walter.

TOMA DE POSESION DE RUDY GARCIA

FOTOS POR RUTH MOLENAAR



Amigos «de toda la vida» felicitaron a Rudy con gran entusiasmo. Son ellos Luis Mero, Marc Ramos, Lou Alamo Jr. y Louis Alamo.



PROCEDIMIENTO LEGAL

UNION CITY.- Los Comisionados Manuel Alcober, James Madonna y Rafael Fraguela propusieron y votaron para nombrar Comisionado a Rudy García (detrás, rodeado de personalidades) y después le proclamaron Alcalde.



Entre los participantes, Juan Jiménez, del gobierno municipal de North Bergen, su padre Ciro y Robert C. Janiszewski, Ejecutivo del condado.



Nuestra Editora Ruth Molenaar congratuló al nuevo Alcalde Rudy García. (FOTO SORAYA).



El Congresista Roberto Menéndez juramentó a Rudy. A la izquierda, Robert C. Janiszewski, Ejecutivo del condado Hudson.



El ex-Alcalde Gerald McCann (JC) y la Freeholder Nidia Dávila participaron del acto.

EL PAPA EN LA CASA DEL DIABLO...

POR LIONEL RODRIGUEZ

Cuando el Papa Juan Pablo II bese la tierra de Cuba, sentirá sabor a sangre. La sangre de los cristianos asesinados por Fidel Castro, creador del único régimen de América cuya constitución declara que el estado es ateo, no cree en Dios. Con su visita, el Papa le dará a Fidel Castro su mayor victoria política desde Playa Girón, en contra del deseo del pueblo cubano. Su misión es una sola: lograr beneficios para la iglesia católica, asustada ante el avance local de los pentecostales y otros «protestantes» también ayudados por Castro. El Papa ratificará la maniobra que inició hace años y que quedó demostrada cuando en Estados Unidos humilló al exilio cubano negándose a recibirlo y a orar en la capilla de la Caridad del Cobre de Miami. Ahora el Papa coronará a la Virgen en Oriente con permiso del tirano. (A continuación, caricaturas de Medina, Pavel, Hacheld y Fernández).

Comprimidas

POR LIONEL RODRIGUEZ

INCREIBLE PERO CIERTO
La Policía de New Jersey solicitó al Papa que cuando visite Cuba, trate de conseguir que Castro extradite a Joanne Chesimard, alias "Assata Shakur" una "pantera negra" que en 1973 asesinó en el NJ Turnpike a un policía estatal e hirió a otro. La Chesimard fué detenida y condenada a cadena perpetua pero en 1979 cuatro camaradas la rescataron del Reformatorio de Clinton y ella huyó a Cuba donde se asiló. Con el mayor respeto, no puedo entender a quien se le pudo haber ocurrido la idea de pedirle al dictador que envíe para acá a la "pantera". (Entre otras cosas, porque no hay tratado de extradición Cuba-USA).

EL TRAJE ETERNO
Cuando salí de Cuba en 1980 le regalé a un amigo el traje con que me había casado en 1957. Ahora en Enero de 1998 recibo una simpática nota de mi amigo y me cuenta que acaba de cambiar allá el traje por cuatro pizas. (Me gustaria saber si el vendedor va a usarlo para ir a ver al Papa...)

POR LA LIBRE
Se celebró en el Hotel Riviera de La Habana el "Festival de Jazz", presidido por Chucho Valdés. De New York actuaron allá, entre otros muchos: David Sánchez, Billy Taylor, Machete Ensemble, Latin Flavor, Manny Oquendo. Fueron varios periodistas y empresarios del área. El 27 de Enero debuta en City Center el Ballet de Cuba y viene la anciana Alicia Alonso. (EPD las víctimas del comunismo y del capitalismo...)

RESTAURAN IGLESIA
Situaron un fondo de $540,620 para restaurar el templo estilo griego de Old Bergen Church en la esguina de las Avenidas Bergen y Highland, Jersey City, fundado en 1660 y considerado como la iglesia más antigua aún en uso en el estado de New Jersey.

SAMANTHA GALARZA
Samantha Leigh Galarza tiene 9 años de edad, vive en Jersey City, es alumna de cuarto grado en la escuela "San Francisco Javier" de Newark y en Marzo irá a Orlando, Fla. para competir en el Certamen Junior Pre-Teen. Desde que tenía dos años, Samantha canta, baila y actúa en programas, anuncios y series de cine y TV.

[illegible]IEROS
Por segunda vez los alumnos del Instituto Tecnológico de Newark ganaron la competencia anual de talentos que convoca la Sociedad Hispana de Ingenieros y en el equipo ganador estuvo Omar Rodríguez, de Jersey City.

FRANKIE NEGRON
El triunfador cantante puertorriqueño Frankie Negrón (de Newark) tendrá un papel en la controversial revista musical «The Capeman» cuyo estreno oficial se anuncia para fines de mes en Broadway. (Frankie será entrevistado por Miguel Pérez este Domingo 18 de Enero a las 12.30 PM en «Images» por TV-NJN).

JUGARRETA FRIA
Con el mayor respeto opino que el anuncio de que van a construir un stadium para jockey sobre hielo encima de la vieja estación de trenes de Hoboken pudiera ser una jugarreta para sacarle más beneficios a la Arena Continental donde aún los «Devils» tienen contrato.

HORRIBLE CRIMEN
Varias corporaciones capitalistas de Estados Unidos donaron «generosamente» 34,800 toneladas de drogas y medicinas a la Organización Mundial de la Salud con destino a las víctimas de la guerra de Bosnia. Muy probablemente, recibieron beneficios de impuestos por sus «donativos». (Se ha descubierto que la mitad de esas medicinas no sirven, estaban vencidas, fuera de fecha. ¡Criminales de guerra!).

LA VISITA DEL PAPA A CUBA

MENSAJE DE LOS OBISPOS CATOLICOS DE CUBA

A los hijos de la Iglesia Católica, a nuestros hermanos cristianos, y a todo nuestro pueblo.

INTRODUCCIÓN

Nuestro pueblo ha deseado y esperado mucho la visita del Papa a Cuba. Los católicos cubanos hemos sembrado de oraciones esta tierra pidiendo esa visita. Nuestras oraciones florecen ahora con el anuncio de que Juan Pablo II, Sucesor de Pedro, Vicario de Cristo, Obispo de Roma, Pastor Universal de la Iglesia e infatigable mensajero de la verdad y la esperanza, llegará, en su incansable caminar, la ansiada meta de su deseo y del nuestro, cuando bese el suelo cubano para anunciarnos la paz. Desde el 21 hasta el 25 de enero de 1998 el Santo padre estará en nuestra Patria que, en un lejano día, recibió la bendición de Dios al acoger en nuestras playas a la virgen de la Caridad y ahora recibe otra gran bendición con la visita del Papa, hijo de Polonia, donde es grande la devoción a la Virgen María.

La presente Carta es para nuestros hijos en la Iglesia y también para todos los hermanos cubanos, creyentes o no, que quiera aceptar libremente esta catequesis sobre el sagrado ministerio del Papa y la invitación fraterna que les hacemos a recibir, acoger y saludar junto con nosotros al Santo Padre. Queremos unirnos a todos para decir con el Profesta Isaias. "Que hermosos son sobre los montes los pies del mensajero que anuncia la paz, que trae la buena noticia, que pregona la salvación diciendo a Sión: ¡Tu dios reina! (Is 52,7).

Creyentes y no creyentes reconocemos con mucha gratitud el gesto de nobleza y bondad de Juan Pablo II que sin detenerse ante dificultades de cualquier género, ha deseado visitar a Cuba y solamente a Cuba en este viaje, cumpliendo con amor su deber de Pastor Universal.

Durante la estancia del Papa en suelo cubano, los ojos del mundo estarán vueltos hacia nosotros, que somos un pueblo proverbialmente reconocido como hospitalario y respetuoso, que sabrá recibir, según sus mejores tradiciones, al Santo Padre.

Sabemos que hay hermanos nuestros de otras confesiones cristianas que no comparten nuestra doctrina sobre la Misión del Papa en la Iglesia. Este es un modo de pensar que consideramos con respeto. Con estos hermanos nuestros seguimos al mismo Señor aunque por camino a veces distintos. Nos unen también a ellos la misma condición humana y cubana y las mismas alegrías y penas de la vida.

En Cuba debemos reemprender el camino ecuménico, comenzando por revitalizar la Jornada de Oración por la Unidad de los Cristianos. La ceracania de Tercer Milenio de la Era Cristiana y la visita del Papa Juan Pablo II nos animan a esto.

LA RECONCILIACIÓN

1. La Reconciliación con Dios. Desde ahora hasta el día de la llegada del Papa debemos promover el espíritu de reconciliación entre todos, con todos y con Dios, fijando un día determinado dedicado a una Celebración Penitencial.

La reconciliación es una dimensión necesaria de la conversión, es un movimiento interior propio de la vida cristiana. Cuando se toma en serio la Revelación de Jesucristo, de su Muerte y Resurrección, surge un horizonte más amplio de reconciliación. Reconciliarse es proclamar la misericordia de Jesús, nadie está exento de arepentirse de algo que hay que rectificar a tiempo.

2. Los cubanos recibiremos al Papa Juan Pablo II como el "Mensajero de la Verdad y la Esperanza", que ha dedicado los dieciocho años de su ministerio pontificio a llamar a los pueblos de la tierra a reconciliarse con Dios, entre ellos mismos y con los demás pueblos. Cuando el Papa nos invite en Cuba a la reconciliación, nos estará llamando a mirar de frente nuestra propia realidad, a reparar las injusticias que hayamos cometido, a restañar las heridas causadas por nuestras propias intolerancias..." si al presentar tu ofrenda en el altar recuerdas allí que tu hermano tiene alguna queja en contra tuya, deja ahí tu ofrenda, ve primera a reconciliarte con tu hermano y entonces vuelve a presentar tu ofrenda". (Tm. 5,23-24).

La incapacidad para la reconciliación es causa de muchos sufrimientos inútiles, porque es quedarnos cautivos dentro de una existencia que no conoce la alegría de ser libre. Acumular odio, siempre es nocivo. Algunos se lamentan y dicen: "Yo quiero perdonar, pero no puedo.

Esto, sin embargo, es ya un paso esperanzador, porque esta expresión contiene un cierta forma, el perdón.

ALGUNOS PUNTOS CONCRETOS DE LA VISITA DEL PAPA JUAN PABLO II

Lo obispo de Cuba hemos elegido dos acciones imprescindibles, porque son fundamentales, para que en todas las diócesis se prepare con fervor la visita del Papa:

1. La Oración

Realizar hasta la visita del Papa una campaña intensa de oración. Sabemos que "sin fe es imposible agradar a Dios" (Heb. 11,6). Sin la oración la fe puede vaciarse.

2. La Misión Popular

Se llevará a cabo en todas las comunidades una Misión Popular con momentos fuertes de oración, de instrucción religiosa, de preparación para los Sacramentos, presidida por una imagen ispiradora de Jesucristo o de la Virgen de la Caridad.

[illegible]

Queridos hermanos y hermanas: Nosotros los pastores de la Iglesia Católica que vive en Cuba, en esta gozosa celebración de la Pascua y nombre de Cristo Resucitado, exhortamos a todos los cristianos, católicos o de otras confesiones, hombres y mujeres de buena voluntad, a que ofrezcan su cálida y cordial acogida al Papa Juan Pablo II, que viene hasta nosotros en nombre del Señor y merece ser recibido en la fibra más noble y entrañable de nuestro corazón de cubanos, como Mensajero De La Verdad y La Esperanza.

Invocando sobre nuestro pueblo la protección de la Virgen de la Caridad, los bendicen y rezan por ustedes.

Firman: Los Obispos Católicos de Cuba.

UNION CITY.- La Virgen de la Caridad del Cobre en su procesión por Bergenline Avenue. La imagen original será coronada por el Papa en Santiago de Cuba durante ceremonias el 24 de Enero.

CASTRO COMULGARA EL DOMINGO Y SEGUIRA MATANDO EL LUNES...

POR: DR LUIS ESPINA

Como decíamos en el número anterior de La Tribuna, al dictador Castro le conviene la visita del Papa a Cuba, pues, de otro modo, no la permitiría.

Por eso ayuda a que en todas las esquinas cuelguen las fotos del Papa. Las ventajas para él son enormes: millones de dólares en derechos de TV, en pagos de los hoteles, comidas, transportes, etc. La visita papal es lo mejor para él y sus cómplices imperialistas rusos, españoles, canadienses, italianos etc. y el de Wall Street, que es el poor de todos, el más hipócrita.

Estos tienen el apoyo de los anexionistas nacidos en Cuba. todos le abren sus brazos a la oveja descarriada y le gritan "Ven Satanás a mis brazos...".

Estos anexionistas que populan por doquier, algunos con la aureola de grandes patriotas, tan solo procuran unir en absoluta sumisión la isla a la poderosa nación americana, lógico ellos como intermediarios habrán de representar los intereses del colonizador y con ello serán los beneficiados de la venta de toda nuestras luchas presentes y pasadas, de ahí que nuestros políticos que no se ocupan de los asuntos que afectan su comunidad, quieran hacerlo por la pobre nación esclava. ¡¡¡como hay dinero, sin income tax!!!

Hoy Castro tiene que negociar, la ley Helms Burton lo ha forzado a ello, pero no en beneficio de la causa cubana, cosa esta que nunca se intentó, sino para forzar a los europeos, para quien realmente fue hecha la ley, que estaban monopolizando el mercado cubano y dejando completamente fuera a los bucaneros de Wall Street, La Ley condena a aquellos que sigan comerciando con Castro a no poder hacerlo con USA, de este modo los europeos tienen que compartir la presa amenazando a Castro con retirar sus inversiones si no se le permite a USA entrar en el reparto de botín, como hoy se aprestan a hacer, Castro a su vez, en crisis económica, no puede hacer otra cosa que comenzar con negociaciones serias, encaminadas a abrir relaciones con USA., quien podrá comprar a precios irrisorios todas las propiedades que fueron incautadas, así como el patrimonio nacional, en todo.

Los cubanos nativos viviendo en Cuba no tienen economía para adquirir nada y los que vivimos fuera de la isla, solamente los que se unan a los anexionistas o se vendan al coloso del norte, podrán participar del reparto del botín, los demás ni siquiera podrán visitar la isla, pues seremos extranjeros y necesitamos de visado, que por supuesto no habrán de otorgar.

Esta ecuación necesita algo muy importante como ingrediente fundamental, que es la persistencia en el poder de la maquinaria Castro comunista, con su cinstitución del 76, con su aparato represivo, y su buen paredón que como sabemos ya han intentado aprobar algunos tontos útiles, traidores y vendidos que se han puesto al habla con Castro, directa o indirectamente a través de sus "disidentes" desde hace algún tiempo, recordamos el concilio y los conciliadores, todos ellos con el soporte de la Casa Blanca y de los politiqueros que comercian con el dolor de nuestro pueblo. "recordemos cuan fanático de los disidentes nuestro Congresista Menéndez es, que hasta nos quiere enseñar junto con Blasdimiro Roca que la patria es de todos y propició el diálogo de Mas Canosa con Alarcón, que rima con PAREDON, y a lo que llaman cabildeo en lugar de TRAICION.

Si señor, el exilio esta dividido como antaño, en mambises, anexionistas y guerrilleros, asi por ejemplo el grupo "Democracia", entreteniendo la opinión cubana, en soporte a los dictados de Washington, quien autoriza y sufraga los gastos de tirar flores a 25 millas, ni allá, ni acá, es un vivo ejemplo, que propone un período de transición, o sea dejar a Castro y su régimen de terror imperando en Cuba no sabemos cuantos años más, en los que ellos habrán de adquirir todo lo que vale y brilla en la isla en forma legalizada, por haberse legalizado el régimen, a través de tales negociaciones con la ayuda de estos "cubanos".

Ahora lo ultimo que faltaba es lo que quiere conseguir a través de la visita a Cuba de su Santidad. La poca oposición que aún existe, en este mundo de hoy, se habrá de evaporar como obra y gracia del Espiritu Santo, el Papa en cuba, será una nueva cara para Castro, que seguro estoy, habrá de comulgar recordando sus años mozos, cuando era monaguillo, y total se arrepentirá el domingo para seguir matando el lunes, y que mas da a un mundo que ha perdido todo sentido de una verdadera moral Cristiana, así lo hicieron también, Panfilo de Narvaez, Valeriano Weyler, Fray Tomas de Torquemada, y su Santidad Inocente III quien ordeno la llamada "Santa Inquisición".

Firma: Luis A. Espina MD.

ORANDO POR CUBA EN CASA DE LA CARIDAD

Cruzada de la Oración:

Se acerca la visita del Santo Padre Juan Pablo II a Cuba en este mes de enero.

La Junta Directiva ha preparado un programa de oración del 21 al 25 de enero en la casa de la caridad. Le invitamos a que visite la capilla de la casa de la caridad y salude a nuestra Madre Maria de la Caridad del Cobre y le rece una oración y le traiga una flor.

Programa:

La casa de la caridad se mantendra abierta desde la 1 p.m. hasta las 9 p.m. desde el 21 al 25 de enero.

Tendremos a las 8 p.m. el rezo del Santo Rosario por la libertad de Cuba y la paz en el mundo. Ademas habran meditaciones.

Salude a la Virgen con una oración y una flor

Que Dios Nuestro Señor los colme de Bendiciones en este Nuevo Año. "Que la Virgen del Cobre nos ilumine".

Sinceramente; Bertha Mayor.

ECOS DEL CONDADO HUDSON

POR ADELA OLIVA

La ciudad de West new York juramentó a 12 nuevos miembros de la policía, el pasado 7 de enero, quedando asi aumentadas las fuerzas policíacas a 117 miembros. Urban Enterprise Zona colaboró en estos nombramientos.

Comerciantes de la ciudad a través de UEZ se han comprometido a pagar 80 por ciento de los salarios de 10 de estos nuevos oficiales.

El 9 de febrero próximo los nuevos policías entrarán en Bergen County Police and Fire Academy para un entrenamiento de rigor y en el mes de junio estarán aptos para afrontar su trabajo en las calles de la ciudad.

Para comenza el salario de estos agentes de seguridad es de $ 27,000 al año.

El comisionado de Seguridad Pública, Sal Vega, informó que el nombramiento de estos oficiales se hizo posible por el retiro de unos pocos superiores y a un reciente contrato con la union de ese cuerpo.

[illegible]

Patrocinado por Jersey city Kiwanis Club el Builders Club of the Academy en Jersey City, obsequió ropas y alimentos al Jersey City Medical Center's, Medical and Social Service para la unidad de Homeless. Un grupo de damas del club trabajaron para la recopilación de ropas y alimentos, asímismo en su distribución.

Clases de Yoga en Hoboken

El Hoboken Farmboy, un establecimiento de distribución de alimentos naturales ofrece clases de yoga. Las clases se ofrecen lunes y jueves de 7:30 a 9:00 p.m. y los sábados en horas de la mañana de 10 a 10.30 a.m.. Las clases de yoga para jovencitos se darán los martes de 4:00 a 5:00 p.m. Todas las clases se impartirán en el 229 Washington Street, Hoboken. Para mayor información llamar al 792-0648.

Exposición de Arte en Fort Lee

La Biblioteca Pública de Fort Lee del 320 Main Street, esta actualmente ofreciendo su Exposición Anual de Arte de las "Fort Lee Artist guild". La exposición permanecerá hasta enero 31 en el salón de exposiciones en el piso principal de la biblioteca. Las obras expuestas son: óleos, acrilicos, pasteles, tinta y charcoal. Llamar a: Bill Camal, para información pública al: 592-3627 de 10:00 a.m. á 2:00 p.m.

Recepción en High Schools

Los High Schools católicos pertenecientes a la Archidiocesis de Newark tendrán su "Open House" (recepción de alumnos y padres de los estudiantes) de los High Schools Católicos del Condado de Hudson.

Las recepciones se efectuarán en los siguientes planteles:

* Hudson Catholic High School 79 Bergen Ave. Jersey City desde las 2:00 p.m., el 18 de enero.

* St. Peter's Preparatory School, 144 Grand St., Jersey City, 2:30 p.m., primero de febrero.

* Academy of St. Aloysins, 2495, Kennedy Blvd. Jersey city, de 3:00 á 7:00 p.m., febrero 3.

Más información llamando a: 1-800-SCHOOL-4.

Solicitan Voluntarios de Cuidados en el Hogar

Homemaher Services (cuidados en el hogar) del Condado de Hudson está patrocinando el "Retired Senior Volunteer Program Of Hudson County".

Este programa está ofreciendo a las personas retiradas la oportunidad de participar en actividades de la comunidad a través de trabajos voluntarios.

Las personas retiradas pertenecientes a Organizaciones o Agencias del Condado de Hudson pueden hacer una hermosa labor como voluntarios. Personas retiradas de edades de 55 años o mayores, que residan en el condado de Hudson son elegibles.

Pueden llamar al 867-6662 para ofrecerse como voluntario en obtener información.

Confeccionan Directorio de Artes

La División de Asuntos Culturales de Jersey City (The Jersey City Division of Cultural Affairs) patrocinará una conferencia de arte sobre las diversas disciplinas de las artes en general. Actualmente está confeccionando un directorio que incluye actores, músicos, escritos, bailarines, escenógrafos, directores de escena, productores y otros en el campo de las artes que residan en Jersey City, será una guía y fuente para todo el que de una ú otra forma tenga que ver con las artes.

Para información llamar a Cultural Affair Office al 547-6969.

Audiciones de Coros en J.C.

The Schola Cantorum de Hudson, una coral con base en Jersey City tendrá audiciones el lunes próximo en la iglesia de San Miguel, 252 Ninth Street, en Jersey City.

Schola Cantorum se esta preparando para dos conciertos que ofrecera en la iglesia uno en marzo y otro en mayo. Las cantantes interesadas en las audiciones deben traer una selección vocal y se juzgará su habilidad para la lectura de música frente al director artistico.

Los interesados en las audiciones deben llamar al 333-8429 para previa cita.

WEST NEW YORK.- El Obispo Monseñor David Arias viajará desde la Iglesia Palisades a La Habana con el Arzobispo Theodore McCarrick de Newark para acompañar al Papa en su visita a Cuba.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO, Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal, Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en ete corto diálogo agradecer por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti por mayor que sea la ilusión material, deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.

Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

Rezar esta oración durante tres días seguidos sin pedir el favor, y el milagro será concedido, luego publicarla en esta misma forma.

M.V.

¡GUÍA PARA LA SALUD!

GRAFICAS DE LA COMUNIDAD



ESLABON CULTURAL

NEW YORK.- La organización «Eslabón Cultural Hispanoamericano» que preside Conchita Ruiz, derecha, ofreció homenaje a la actriz, escritora y directora Anita Vélez Mitchell, a quien el Licenciado Telesforo del Valle Jr. entregó Diploma. (FOTO LUIS VARGAS).



GOYA Y LOS REYES

NEW YORK.- El Alcalde Rudolph Giuliani ofreció en el City Hall una recepción y distribuyó juguetes a los niños, con motivo de celebrarse el Día de los Reyes Magos. El evento fué patrocinado por GOYA Foods, a cuyo Vicepresidente Joseph Unanue vemos junto al Alcalde durante el agasajo.



IRIS MARTINEZ ARROYO

NEWARK.- La notable educadora Iris Martínez Arroyo muestra la placa de reconocimiento a su labor que le otorgó el Club de Leones Newark Borinquen que preside María Blechman, con ellas Diego Santiago y Fernando Navarro. Otra obra más del Newark Borinquen Lions Club.

CANASTILLA MARTIANA DEL CNP

UNION CITY.- El Colegio Nacional de Periodistas Cubanos en el Exilio NY-NJ (CNP) obsequiará una «Canastilla Martiana» al primer niño (de cualquier origen o raza) que nazca el 28 de Enero en el Hospital St. Mary's de Hoboken o en el Hospital St. James de Newark, conmemorando así el natalicio de José Martí. La bella canastilla es donada por «Casa Manito».

CONFERENCIA

UNION CITY.- La periodista Gisela Concepción hablará sobre el tema «Las mujeres en la política de West New York» este Sábado 17 de Enero a las 3.30 PM en el local del Colegio de Periodistas CNP en el # 117 de la calle 47 Union City. La presentación la hará la Dra. Ernestina Bertot y la entrada es gratis.

DIRECTIVA DE CAMACOL

ELIZABETH.- La Cámara de Comercio Latina (CAMACOL) celebró comicios y reeligió como presidente a Manuel Pérez Cuevas a quien acompañará la siguiente directiva: Camilo Fernández, vicepresidente; Luis Milanés, Secretario Actas; Luis Piña, Tesorero; Jorge Cruz, Secretario Correspondencia; Mel Acosta, Relaciones Públicas y Antonio Espinosa, Asesor Legal.

EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

NOTAS DE DOLOR

A mis lectores: Como es de todos ustedes conocidos, en **"Blanco y Negro"** me dedico a comentar la actualidad local y nacional, de política y de arte, pero hoy cedo este espacio, para rendir tributo a la pérdida de distinguidas personalidades que han fallecido y que me honraban con su amistad, amigos de los buenos a los cuales a través del tiempo no olvidare.

GUSTAVO MIGUET

Que triste es decirle adiós a seres a quienes queremos, este final de año ha dejado en mi persona una huella imborrable, un dolor profundo. Gustavo, el amigo, el hermano, el que estuvo junto a mi familia en los momentos buenos y en los momentos malos, el que en cada ocasión dijo presente, así era él. Recuerdo que le conocí en los años 60, cuando coincidimos en el Refugio de Miami, buscando un lugar donde relocalizarnos, luego de una espera cada uno entró a su entrevista, y días mas tarde, como cosa del destino nos encontramos en Silver Spring, Md. a donde nos habían enviado por separado a trabajar en una escuela de Cadetes, allí nació nuestra amistad, sincera y hermosa.

Gustavo Miguet, nació en la ciudad de Santiago de Cuba, y como tantos cubanos abandonó su patria en busca de libertad. Era para mi como un hermano, adoraba a mi madre y al morir ella, fue la primer persona fuera del estado que llegó a mi casa, al cerrar la escuela, comenzó a trabajar en el Hotel Madison de Washington D.C. donde laboró por espacio de 33 años, y que dolor sentí cuando a través del hilo telefónico recibí la triste noticia de la gravedad de él, rápidamente me trasladé hasta Airlington V.A. donde me esperaba su buen amigo "Mike" Rivera, que me llevo al hospital, donde se encontraban *sus fieles amigos* de años: Bebo Llerena: Rosa Dieguez: Gilma Nurquez: Carmen Castillo: Nené y otras amistades que por años compartieron con él. Para ti Gustavo, solo me resta pedirle al señor te reciba como mereces como un buen católico que eras y como un ser humano ejemplar.

Adiós hermano, descansa en Paz, que aqui nosotros rezaremos al santisimo por el eterno descanso de tu alma.

LÁZARO AL[illegible]

No hay palabras para poder describir el dolor que sentimos al llegar de Virginia donde le dimos el último adiós a mi amigo Gustavo, y escuchar a Roberto Prado con lágrimas en los ojos informarme de la pérdida de nuestro cólega y hermano Lázaro Alvarez, con quien compartimos diariamente en distintas actividades.

Lázaro, nació en la ultramarina ciudad de Regla, municipio de la Habana, un 17 de abril de 1930, por su amor a la patria y ahogado por la falta de expresión y libertad, decide abandonar como otros tantos cubanos el suelo que le vió nacer.

Al llegar a tierras de libertad, acompañado de su familia, se propone abrirse paso, y así vemos como en 1966 funda la compañia **"Newark Bussines Machines"** la que mantuvo con gran éxito comercial, Lázaro era graduado de Administración Comercial. Lázaro no ha muerto, vivirá eternamente en el corazón de cada uno de nosotros quienes compartimos de una forma ú otra con él.

Fue Presidente del club de Leones Internacional durante los años 1976-1982-1983, Vice Governador en 1984, Presidente en 1980 de la Cámara de Comercio Hispana de la ciudad de Newark. Vice Chairman del Spanish Republican Independent Committee. Miembro de Cuban Community of New Jersey. Ex-Presidente de las Organizaciones Cubanas Unidas (O.C.U.) Miembro destacado del Club de Leones de Newark. Miembro del Colegio de Periodistas Cubanos en el exilio, Delegación de NJ-NY. Gran Luminar de la Logia Caballeros de la Luz. Fue el creador del Comite Pro-Busto a José Martí y bajo su Presidencia se inauguro en el Parque Sister Cabrini, y el pasado año, con la colaboración entusiasta de otros miembros de la comunidad y el comercio, dado a la deplorable condición en que se encontraba el busto, reunió mas de $ 7,000.00 dólares, para su reconstrucción. Al momento de su muerte era el Tesorero del Instituto Pro-Arte y Cultura Iberoamericano, del cual era uno de sus fundadores.

Lázaro Alvarez, se distinguió en el exilio por su recta línea anticastrista, fue un verdadero abanderado de la causa de la libertad de Cuba. Con la muerte de Lázaro, se ha perdido un gran combatiente, un gran cubano, un mejor amigo, por ello los amantes de la libertad estamos de luto.

Hasta su inconsolable esposa Romelia, hasta su hijo el Dr. Lázaro Alvarez Jr. y demas miembros de su familia, hasta el conocido hombre de negocios Roberto Madam y Carlos G. Bidot, sus dos entrañables amigos, hacemos llegar nuestra union en el dolor por el cual atraviesan, al tiempo que alzamos al Señor, una plegaria por el descanso de quien en vida fue un ciudadano ejemplar.

TRIBUTO A LAURENTINO

MIAMI.- Carlos Bidot, izquierda, habla en acto del Circulo de Periodistas Cubanos ante la tumba de Laurentino Rodriguez, junto a familiares y amigos.

[illegible] WALTER

La noticia corrio de boca en boca, había fallecido Bruce Walter, nuestro alcalde, un alcalde ejemplar, quien desde hacia gran tiempo se encontraba delicado de salud. Su cadaver fue tendido en la Funeraria Leber de Kennedy Boulevard, donde ante su feretro desfilaron miles de ciudadanos que fueron a darle su último adiós al popular alcalde. Su sepelio fue impresionante, constituyendo una verdadera manifestación de duelo. Hasta sus familiares hacemos llegar nuestra union en su dolor. Descanse en Paz, el alma de Bruce Walter.

NOTICIAS RAPIDAS......

RECONOCEMOS QUE LOS VANS, dan un buen servicio, pero son muy pocos los que reunen estos dos puntos: limpieza y cortesía, de superarse ello, seriamos los primeros en aplaudirles........ **FIDEL CASTRO QUIEN PROHIBIO** en el año 1969 la celebración de la "Noche Buena", con vista a la visita del Papa Juan Pablo II, permitió esa festividad, pero el pueblo no se entero, ya que para disfrutar del lechón, la yuca y los frijoles negros, habia que pagarlo en dólares, pero eso no lo dijo la televisión quien dió a entender que en la isla esclava habia de todo por la libre........ **EN MI COMENTARIO ANTERIOR** hacia referencia de como a "Lucero" la llaman "La Novia de América", cuando la única Novia de América conocida mundialmente es Doña Libertad Lamarque, lo que sucede es que la manager de Lucero, es su propia mamá, quien exige que la nombren de esa forma en la presentación, me gustaria saber las opiniones de los cronistas de espectáculos Morán Mariño y Carbó Menéndez......... **CENA MARTIANA DE LA JUNTA PATRIOTICA CUBANA**, domingo 25 de enero de 1:00 a 5:00 p.m. en el Hotel Holiday Inn-Jetport de Elizabeth, con la presencia del Comisionado de la ciudad de Miami Tomás Regalado........ **EL HERMANO DE IVAN HERNANDEZ**, llego de Cuba, no por patriotismo, sino en busca de los millones que cree puede ganar, seguro que en la salida de la isla esclava, estuvo presente los $$$$ de Livan........ **EN LA CIUDAD DE MIAMI**, el Circulo Nacional de Periodistas Cubanos en el exilio, rindió un postumo homenaje ante la tumba del que fuera uno de sus fundadores Laurentino Rodriguez, y la foto capta el momento en que Carlos Bidot, hacia el panegirico, entre otras personalidades estan de izq. a der. José Arenal y esposa: un familiar de Laurentino sosteniendo la Corona: Casandra Rodriguez hija de Laurentino: Chela y Luis David Rodriguez, actual Presidente del Circulo y el Dr. Manuel Mariñas y esposa.........**Y ESTO ES TODO POR HOY AMIGOS, GRACIAS POR LEER ESTA SECCION Y QUE DIOS ME LOS BENDIGA.**

"Estrella del Cielo"

LA MAYOR FUNERARIA HISPANA DE N.J.

En el # 66 de Passaic Avenue, en Passaic, inauguraron la casa fúnebre que ofrece a la comunidad hispana todos los servicios con la mayor calidad y a los precios más bajos. El Manager Peter M. Toscano y su Asistente Rosi Ríos atienden al público en su propio idioma, en cualquier parte de New Jersey.



LA INAUGURACION
PASSAIC.- La Alcaldesa Margie Semler corta la cinta inaugurando la Funeraria «Estrella del Cielo» en presencia de los empresarios e invitados.

PASSAIC.- La Alcaldesa Margie Semler cortó la cinta simbólica, ante gran concurrencia, para inaugurar la Funeraria «Estrella del Cielo» en la magnífica mansión del # 66 Passaic Avenue. Allí funcionaba antes otra casa fúnebre que fué totalmente renovada y cuenta con un amplio estacionamiento, muy accesible y con toda clase de facilidades.

El público recorrió las cinco lujosas y accesibles capillas de diversos tamaños y variados estilos y se ofreció una recepción cultural. Los ejecutivos de la empresa, Aldo Virginio, Peter DiNicola y Frank Natoli, explicaron en conferencia de prensa los servicios que allí prestan y la forma en que se especializan atendiendo a la creciente y cada vez más importante comunidad hispana de Passaic y de toda la región, con calidad, respeto, consideración.

El Gerente Peter M. Toscano dijo »Nuestros precios están al alcance de todos los presupuestos, prestamos servicios las 24 horas, todos los días, aceptamos Medicaid y seguros, hacemos pre-arreglos y enviamos difuntos y restos a cualquier país» Allí pasa un curso de entrenamiento Rosi Ríos, quien está a punto de convertirse en «la segunda muujer latina de New Jersey con Licencia para operar funerarias».

La Funeraria «Estrella del Cielo» está en el # 66 Passaic Avenue, Passaic NJ 07055 y tiene los teléfonos (973) 815-0080 y 815-0090.



ESPECIALIZADOS
Los empresarios Aldo Virginio, Peter DiNicola y Frank Natoli con su familia. El Gerente Peter M. Toscano y su asistente Rosi Ríos.



LOS INVITADOS
Funcionarios, periodistas, invitados, recorrieron las cinco capillas de la casa fúnebre que se especializa en atender al público hispano. (FOTOS POR LIONEL).







LAS CAPILLAS
Varios aspectos de los salones y capillas donde se ofrecen excelentes servicios múltiples al más bajo precio y con la mayor calidad.

ADIOS AL ALCALDE BRUCE WALTER

FOTOS POR RUTH MOLENAAR Y LIONEL RODRIGUEZ



EL ULTIMO VIAJE...

UNION CITY.- Escoltado por policías, llega al «Castillito» del City Hall el carro fúnebre que conduce el féretro con el cadáver de Bruce Walter, el único Alcalde de Union City muerto en ejercicio de su cargo.



Sale del convento de las Dominicas el ataúd cubierto por la bandera. Saludan policías y bomberos. Detrás, Mrs Arline Walter, la madre del difunto Alcalde.



Oficiales de la Policía y de Incendios colocan el féretro en el carro para su última ruta...



Frente a la casa donde Bruce Walter pasó su infancia, desfilan las altas autoridades locales...



El pueblo arrojó flores al paso en señal de respeto y/o de cariño a su Alcalde.





SERVICIO DE LA TRIBUNA PARA LA COMUNDIAD

EMOTIVA DESPEDIDA A BRUCE WALTER



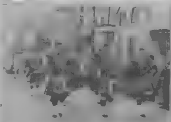


UNION ... Bruce Walter ...





Walter, quien fué presidente de la Junta de ... 1984 a 1986 (LPD)





BRUCE WALTER

... mejor de sus dirigentes en el gobierno y en ...

(Vea Editorial Página 2)





NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

Por Rafael Ferrer Luque

EL DOLOR DE UNA COMUNIDAD LA MUERTE BRUTAL DE LAZARO ALVAREZ

Diciembre 31 de 1997, miércoles, último día del año viejo. [illegible] pensando viendo [illegible] gris amenazante, cuando [illegible] la voz de mi amigo [illegible] Perez Rey [illegible] daba una noticia espectral: la muerte de Lazaro Alvarez, en un terrible choque lateral, su carro y una rastra en doble vía [illegible]. Muerte irreparable, brutal, inmerecida, cubano de amplias relaciones [illegible] y especialmente patriotica. Su persona [illegible] siempre [illegible] destacandose en las diversas Instituciones y a las esferas mas diversas que lo llevaron a un lugar [illegible]. Sus funerales fue una honda demostración de duelo de toda una Comunidad que lo apreciaba y destacaba.

Su fulminante desaparición nos lleva a la reflexión mas honda. No sabemos nada de ese momento abismal. Es el enigma que rige la vida humana. Pero la fragilidad de la existencia, la fugacidad con que se ha [illegible] deja margen para pensar ampliamente el enigma, el misterio que encierra la vida. Ayer radiante de vida [illegible] su amplia sonrisa cordial y habitual. Hoy desaparecido, irreversible y eterno. ¿Cuándo comprenderemos que hay una dimensión trascendente [illegible] cristiana [illegible] de todo ser humano?

Romelita su dulce y abnegada esposa debe sufrir [illegible] que [illegible] acompañada por [illegible] la esperanza [illegible] Lazaro no ha muerto.

Está en el infinito del Cosmos estimulado y [illegible] por sus verdaderos amigos [illegible] compatriotas. Porque cuando hay hombres [illegible] luchan por su tierra, la [illegible] deja de ser espectro [illegible] en antorcha de luz. Fue miembre activo de diversas instituciones, dos veces Presidente del Club de Leones de Newark, Presidente Cubanos Unidos de Newark, [illegible] Logia Thomas Alba Edison, Caballeros de la Luz, propulsor dinamico Comite Pro Busto José Martí de Newark, y otras Asociaciones que a todas complementaba con esfuerzo [illegible]. Descanse en paz [illegible] querido amigo [illegible] compañero, nuestras adhesion de sentimiento a su esposa Romelita [illegible] a sus hijos el querido amigo Lazaro Alvarez [illegible] esta Comunidad.

PROCUBA DE ELIZABETH Y SU CENA MARTIANA: El domingo 25 de enero celebra esta Asociación pujante, su grandiosa cena martiana, el natalicio de Martí, comenzando a la [illegible] 30 hasta las [illegible] p.m. Antes [illegible] frente a la estatua del Apostol, parque de las Americas, ofrendas florales y palabras alusivas al acto. Este aniversario se celebrará en el Hotel Holiday Inn Jetport, rutas [illegible] y 9 Elizabeth, al lado del Newark Airport, Sesion Conjunta de las Instituciones Cubanas, resumiendo el acto [illegible] Regalado, Periodista destacado [illegible] Radio de Miami [illegible] de la misma.

Tomas Regalado, gran luchador en la causa de Cuba, nos hablara sobre la situación de nuestra [illegible] la vida de nuestro Apostol. La Junta Patriotica de la Asociación ProCuba de Elizabeth los invita a este acto patriotico [illegible] conjuntamente con las demas Instituciones.

LA FEDERACION DE MASONES CUBANOS EXILIADOS. La [illegible] Martiana de 1998 de la Federación de Masones Cubanos [illegible] celebrará el aniversario del Natalicio [illegible] 45 de nuestro Apostol Martí. Reina entusiasmo entre los hermanos masones y no masones, de asistir a esta fiesta anual del nacimiento de uno de los mas grandes pioneros de nuestra America. El Orador unico lo sera el [illegible] Orlando Gonzalez Gonzalez, Orador de la [illegible] Logia [illegible] de los mas destacados luchadores por la libertad del hombre. El acto sera el sabado día 24 de enero de 1998 a las 8 [illegible] en el Salon Amistad, en 60 [illegible] de la calle Adams St. en West New York, New Jersey. Alla estaremos. Si Dios quiere asistiremos a ambas fiestas celebrando [illegible] Martí.

UNA NOCHE DE ROMANCE, DIA DE LOS ENAMORADOS. Noche de fiesta. Noche de sentimiento mas sublime [illegible] Amor. Y que mejor que pasarlo en noche inolvidable? Esa noche la ofrece LA ASOCIACION PRO CUBA de Elizabeth [illegible] una grandiosa cena baile [illegible] baile amor [illegible] amistad [illegible] exquisita [illegible] baile [illegible] la mejor combinación de música la presentará "Sammy Galvez, Charanga All Stars [illegible] DJ". Musica para todas las edades. Nuestro presidente [illegible] Fernandez los invita a pasarla bien en amor [illegible] amistad y en familia. El sabado [illegible] de febrero de 1998 de 8:00 a 2:30 a.m. en el Grand Ball Room [illegible] Holiday Inn Jet Port, Ruta 1-9 al lado del Newark International Air Port. Donación $ 35.00 por persona. Incluyendo la cena servida por el afamado Restaurante Holiday Inn. Los beneficios del baile seran dedicados a Donaciones Patrioticas. Teléfonos a reservar 908-352-9850 y 352-1074. La comida imponderable. Honor a [illegible]

LA TRIBUNA · 201-617-1360

UNION CITY.- El Padre Raul Comesañas, sacerdote católico que lucha por la libertad de Cuba, seguirá separado de su parroquia «hasta nuevo aviso»

VICE-ALCALDE ANGELO CORTINAS

NEWARK.- Angelo Cortinas fue juramentado como Vice-Alcalde de Newark en una ceremonia en la Corte del Condado Essex ante el ex-Juez John DelDios. Es la primera vez que un ciudadano de origen español va a desempeñar esa posición aquí. Cortinas estaba acompañado por su esposa Carmen y sus tres hijas.

Es la primera vez que un español asume ese cargo en esta ciudad.

✝

DOLORES VILORIA

LA TRIBUNA envia su pésame a la estimada amiga [illegible] Fonnegra, directora de Relaciones Publicas del Canal 47-TV y a toda su familia, por el fallecimiento de su querida madre Doña Dolores Virginia Viloria, nativa de Barranquilla, Colombia. EPD Doña Dolores

✝

SEBASTIAN ARCOS BERGNES

Falleció recientemente Sebastian Arcos Bergnes quien fuera destacado combatiente por la libertad de Cuba.

Sebastián estaba preso en Cuba junto a su hermano Gustavo y el régimen le permitió salir hacia Miami [illegible] nunca recibió la debida atención mientras estuvo prisionero [illegible] Gustavo Arcos Bergnes sigue encarcelado. EPD Sebastian

ABRE CENTRO SALUD MENTAL

UNION CITY, NJ.- The Arc of New Jersey, la organización mas grande sirviendo a las personas mentalmente incapacitadas en el estado de New Jersey, celebró apertura de su nuevo centro localizado en el 405 de la calle 36, Union City, NJ.

Este es un programa con el proposito de integrar a este tipo de personas, especialmente de origen hispano, con el proposito de que aprendan a ser mas independiente. [illegible] programa es parte de The Arc of New Jersey [illegible] da servicio a once adultos, mayormente de origen hispano, mentalmente incapacitados.

"Es nuestra creencia que la gran mayoria de personas con limitaciones mentales pueden aprender a ser independientes y a sostener un trabajo en la comunidad como cualquier otro individuo si se le da la oportunidad, dice Tom Baffuto, Director Asociado de The Arc of New Jersey y fundador de el programa. Este programa fue creado con el proposito de proveerle esa oportunidad a estos adultos".

The Arc of New Jersey se estableció [illegible] 50 años atras [illegible] que [illegible] incapacidades [illegible] problemas de desarrollo [illegible]. Hoy en dia, esta institución [illegible] servicios a mas de [illegible] incapacitados en el Estado de New Jersey.

FRATERNALES

Por José Dominguez

HNO. LAZARO ALVAREZ. La comunidad cubana ... de ... con ... de ... en un accidente de transito uno de los mas destacados luchadores por la liberación de la Patria ... Lazaro Alvarez comerciante de la ciudad de Newark ... en Regia ... perteneció a la Logia A.J.F. "Eduardo Facciolo" en el exilio ... y guia de Club de Leones Pan Americano de Newark siendo su presidente en varias oportunidades, Luminar de la Logia "Thomas Alva Edison" de la Orden Caballero de la Luz, presidente de Las Organizaciones Cubanas Unidas de Newark, Miembro del Colegio de Por... Impulsor de la creacion y reconstruccion del Busto de Marti en los Valles de Newark. Nuestro mas sentido pesame a su viuda e hijos. Que en Paz Descanse

CENA MARTIANA. La Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" efectuará su tradicional cena martiana el sabado 24 de enero, a las 8 p.m. en el Salon Amistad del 616 de la calle Adams en West New York el orador el Hno Orlando Gonzalez quien fuera gran secretario de la Gran Logia de Cuba, preso politico muchos años. donación $25.00. los interesados favor llamar al Hno Fausto Castro 863-4420

[redacted] Durante el mes de enero efectuaran sus instalaciones, las Logias Enero 23, Logia "Luz de Libertad Nº 19" sábado 3 Logia "Ignacio Agramonte" domingo 4 Logia "Antonio M. Castillo-Sublime" viernes 9 Logia "Unidad-Modesto Cepero" domingo 9 de enero Logia "Perucho Figueredo" domingo 18 Benemerita Logia "Miguel Teurbe Tolon" domingo 25 de enero Benemerita Logia Esperanza

LOGIA "ANTONIO M. CASTILLO-SUBLIME". Directiva 1998

Venerable Maestro Hno Dr Juan Castillo- Primer Vigilante Hno Manuel Lopez Segundo Vigilante Hno Rene Paneque Secretario Hno. Orestes Perez Tesorero Hno Edy Canizares Orador Hno Emilio Gallardo - Maestro de Ceremonias Hno Ramon Aportela - Primer Diacono Hno Frank Romero Segundo Diacono Hno Agustin ... Limosnero Hno Victor Seguen Delegado Federacion Hno Dr Juan F Castillo Delegado Federación: Hno. Orestes Perez - Delegado Suplente Hno. Manuel Lopez Delegado Suplente Hno. Rene Paneque

BENEMERITA LOGIA "MIGUEL TEURBE TOLON". Directiva 1998

Venerable Maestro Hno. Orlando Rodriguez Primer Vigilante Hno Ruben Toledo Segundo Vigilante Hno. Abrahan G. Medina Secretario Hno Rolando Toro Vice Secretario Hno Antonio Alvarez - Tesorero Hno. Rafael Perez M. Vice-Tesorero Hno. Fidel Caceres - Orador Hno. Orlando Perez - Maestro de Ceremonias Hno Alberto Cruz - Primer Diacono Hno. Eustasio Hernández Segundo Diacono Hno Ruben Toledo Jr Hospitalario Hno Antonio Barrera Primer Experto Hno Alberto Hernandez Segundo Experto Hno Alfredo Alonso Abanderado Hno Eusebio Figueroa Delegado Hno Fidel Caceres Delegado Hno Ausebio Figueroa Jr Delegado Suplente. Hno Orlando Rodriguez - Delegado Suplente Hno Juan Z Lemagne Comision de Hacienda Hnos Antonio Alvarez Ricardo Gutierrez y Juan Z Lemagne

BENEMERITA LOGIA "ESPERANZA". Directiva 1998

Venerable Maestro. Hno. Armando Diaz - Primer Vigilante Hno Bernardo Gonzalez Segundo Vigilante Hno. Pedro Rodriguez - Secretario: Hno. Carlos Castillo Vice Secretario Hno Jose Dominguez Tesorero Hno Mario Arencibia Vice Tesorero Hno David Dominguez - Orador Hno. Helibert Hernandez Maestro de Ceremonias Hno Enrique Canut Primer Diacono Hno. Justo Pena Hospitalario Hno Lazaro Laserna Delegado Hno Juan J Perez Delegado Hno Od... Suarez Delegado Supiente Hno. Anthony Toledo Delegado Supiente Hno Mario S Fernandez Comision de Hacienda Presidente Hno Anthony Toledo Vocal: Hno Rolando Orgueira - Vocal: Hno Jose Serrano

CANASTILLA MARTIANA

Las Sacerdotizas de America # 74 ofrecerán una cena bailable pro-entrega de "Canastilla Martiana" este domingo 18 de Enero de 2 a 8 p.m. en el #6200 Monroe Place, West New York. Boletos $15 Música con DJ Luis Manuel

UNION CITY.- Esta foto de archivo muestra a madres cubanas durante una procesion catolica, expresando el dolor de la Patria por el asesinato de sus hijos que murieron fusilados gritando «¡Viva Cristo Rey!»

EN PLENA CALLE

La calle «Enramada» de Santiago de Cuba era una de las mas populares y concurridas de la capital oriental. Hoy es raro ver transitar por alli un vehiculo y los campesinos tratan de «cazar turistas con dólares» asando cerdos en plena via pública (FOTO CORTESIA DE JOSE DOMINGUEZ).

LOGIA "JOSE CHAMAN MILLA 19-6

... de West New York, N.J

Venerable Maestro JOSE RENE MOLINA MENDEZ
Primer Vigilante RENE ... ARREDONDO
Segundo Vigilante MARIO GARCIA
Tesorero CONRADO FERRER
Secretario ADOLFO T. SANCHEZ
Limosnero. MARIO PEREZ
Orador HECTOR SARDUY
Maestro de Ceremonia. NELSON ALVAREZ
Primer Diacono. AVELINO GONZALEZ
Segundo Diacono. ANTONIO HALLADO
Guarda Templo Exterior EBERT MERTINEZ

TOMA POSESIÓN
ENERO 25, 1998 • HORA 10:00 AM

CASA TEMPLO
606 Adams St • West New York N.J

Comentarios

.POR ADELA OLIVA

"Why I am Glad American Is a Nation of Inmigrants"
"Porque Me Siento Complacido que America sea una Nación de Inmigrantes"

The American Inmigration Lawyers Association y the American Inmigration Law Foundation se complacen en presentar el "Celebrate America Essay Contest" el ensayo competencia en honor de America.

El estudiante que mejor describa

"Porque me siento complacido que America sea una Nacion de Inmigrantes" será el triunfador y podrá participar en la competencia a nivel nacional.

El aporte puede ser en forma de poema ensayo entrevista o cualquier forma escrita.

Reglas que regiran la competencia

* Cada presentacion no sera mayor de 25 palabras

* Toda presentacion debe llevar una pagina de cubierta con la siguiente informacion:

Nombre del concursante, grado escolar, edad, escuela, dirección y numero de telefono.

* Cada presentacion debe incluir prueba de matricula en 5to grado, por ejemplo un report card, transcripcion o carta del director de la escuela.

El escrito sea poema, ensayo etc. debe enviarse a:

Harry Kalmer Esq.

350 Hudson Street • New York, NY 10014

Nunca despues de febrero ... 1998

Para mayor informacion sobre la competencia llamar a Sr. Harry K. a 2... 19-8080

Swain Galleries Exposicion de Posters

Swain Galleries estará presentando una exposición de posters de artistas del siglo desde el 17 de enero hasta feb. 28 1998.

FIESTA POR CANAL 47-TV

El Canal 47-TV Telemundo presentará una "Noche de Fiesta" con muchos artistas latinos el Domingo 18 de Enero a partir de las 8 pm con animacion de Luis Jiménez y actuando entre otros Iho Swindle, Jessica K. Slum... Maquina, Gilberto Santa Rosa, Danny Rivera, ... Benitez, Alberto Carrion, Sunshine Longoria y como cierre ... Chacon desde Puerto Rico. Habrá una especial presentacion del equipo del Noticiero Telemundo.

La exposicion quedará abierta al público mediante una recepcion de apertura de 5:00 a 7:00 p.m.

Swain Galleries están instaladas en el 705 Watchung Ave., Plainfield, NJ.

La Galleria posee obras originales de Henry Matisse e Kelly P... ... Miro, Pablo Picasso y otros.

Malin Falú Sus 20 Años en Radio Wado

Malin Falú es una excelente locutora de suave voz y pronunciación impecable.

La hemos escuchado tanto en comentarios como en "comerciales" anunciando algun producto para lo que resulta convincente.

La empresa Radio Wado tiene en ella a una locutora de cuerpo entero de una dominabilidad extraordinaria para matizar las mas ... expresiones de nuestro hermoso idioma castellano.

La estrella puertorriqueña Yolandita Monge en reciente entrevista hablo de Mi Encuentro, su mas reciente grabacion. Despues de mas de 20 albunes realizados, la simpatica, actriz y cantante confeso sentir predileccion especial por esa, su última grabacion.

Luces de Estrellas

DESDE MIAMI, FLORIDA

MORAN MARIÑO

CECILIA MARRERO O ZORAIDA VALDES

Cuando [illegible] "Cecilia Valdés" [illegible] mulatas de la Loma [illegible] parte de La Habana [illegible] Agustín Rodríguez hizo [illegible] la música para completar la [illegible] representación folklórica, histórica y [illegible] novela es muy buena como tal, pero la [illegible] Cohalla. To[illegible] Santaló, etc.

Cuando aquella temporada terminó, La Habana, nos [illegible] fuego [illegible] apareció un nombre nuevo, una cantante desconocida [illegible] una voz de alondra. Había cantado en la radio, en la [illegible] orquesta dirigida por Gonzalo Roig. Allí, en aquellos [illegible] oyó [illegible] de Zoraida Marrero. Pero esa voz necesitaba [illegible] de "Cecilia Valdés" en la voz de [illegible] aquel vacío que sentía el público [illegible] fin. Allí estaba "Cecilia Va[illegible] Cirilo Villaverde. Y así era y lo será [illegible] dijo: sí, yo soy Cecilia, Cecilia Valdés, en la guaracha [illegible] el personaje de la Loma del Angel. Allí estaba Zoraida Marrero [illegible] [illegible]llosamente actuales y con facultades magníficas, [illegible] [co]menzaba. No sabemos cuántas veces ha hecho Cecilia Valdés [illegible] Zoraida Marrero. Tal vez [illegible] todos los rincones del mundo. Su voz ha sido bandera de triunfo en miles de escenarios, los aplausos, las críticas elogiosas, las [illegible] Marrero reside en North Bergen, New Jersey. Sigue [illegible] [il]la amable. Hace [illegible] Valdés: Zoraida Marrero

Esta cara [illegible] de la [illegible] artista Ana Margo que le dio vida al personaje [illegible] en la serie de [illegible] Que pasa [illegible] Ana Margo tiene un buen programa todos los miércoles a las 10 de la noche en WJAN, Canal 41 de Miami, donde la linda chica sigue demostrando que sabe hacer TV. Un programa ameno, simpático que entiende. Felicitaciones para nuestra vecina

A UN AÑO MAS DE SU MUERTE

Recientemente se cumplió un año más, del triste fallecimiento en Miami de la conocida actriz y presentadora de TV Olga de Carlo, quién en vida fuera [illegible] Valdes [illegible] hasta que se trasladó a Miami [illegible] radial. A pesar del tiempo transcurrido, seguimos [illegible] que la tenga a su lado

¿EN QUE AÑO NACIERON?

En el año [illegible] Y buscamos nuestro archivo y nos encontramos que esos artistas son: Alberto Cortés, Alberto Vázquez, José Raymundo, Tony Croat[illegible], Guillermo Ferra, Luis Gerardo Tovar, Pepo Román, [illegible] Justino Díaz, Bobby [illegible] Buena, [illegible]

CHISMECITOS DE ALDEA

[illegible] Dicen que la voz de Martica Ruiz está fallando. No lo sabemos pero se [illegible] Teresa, nació en Cuba. Es una buena actriz cómica. Aplausos para ella

APUNTES RAPIDOS

Antes, cuando los locutores mencionaban a la WQBA, se añadían las palabras "la cubanísima [illegible] cubanísima" porque el[la] [illegible] [e]lla solo quiere hablar [illegible] es insoportable, por eso su programa está raspando el [illegible] buscado [illegible]

Esta hermosa mulata es la popular artista cantante "La India de Oriente", que sigue siendo la "reina de las guajiras". Ya está en la calle el último CD de esta formidable cantante que día a día canta mejor. Por Miami se dice que "La India" canta mejor que Albita, pero como la mulata oriental vino primero [illegible] que la Albita se le ha dado más publicidad

Este es el famoso Trío Matamoros que [illegible] veces nos ha alegrado la vida y ha puesto a bailar a muchas personas. Este trío, un grandioso [illegible] es parte de Cuba, es un pedazo del pentagrama musical de nuestra [illegible] Sabe [Dios cu]antas personas que nos están leyendo ahora, habrán suspirado de amor junto a su pareja oyendo una linda melodía del Trío Matamoros

LAS MEDALLAS DEL PAPA

WEST NEW YORK.- Unas 700 cajitas especiales para colocar las medallas conmemorativas de la visita del Papa Juan Pablo II a Cuba se confeccionaron en la empresa "Arrow Manufacturing" en la calle 52 de West New York, cuyo propietario es Allen Weills. Ya fueron despachadas la semana pasada a una firma de joyeros de Elmwood Park que hizo las medallas para remitirlas a Cuba.

Las cajitas negras de 2 x 3 pulgadas en imitación de cuero con el interior en tela burgundi tienen en el exterior una impresión dorada que dice en español "Conferencia de Obispos Católicos de Cuba" y una cruz. En "Arrow" trabajan cien personas, en gran parte puertorriqueñas y latinas.

PREMIAN A EMPLEADOS

La Autoridad del Puerto de New York - New Jersey reconoció con diplomas "Embajadores del Mes en nuestros Aeropuertos" a 32 empleados que se destacaron por actos de honestidad o ayuda a los viajeros con problemas. Entre los premiados: Migdalia Santiago, de Jersey City; Santiago Cueto, de West New York; Isabel Martinez y Paul Maldonado, de Newark.

UNICO CONCEJAL BORICUA

ROSELLE PARK, NJ.- José "Ricky" Badillo es el único Concejal de origen puertorriqueño en el Concilio Municipal de esta localidad. Badillo fué elegido en los últimos comicios y juró su cargo en concurrida ceremonia. Nacido en Newark, es hijo de Manuel y Agripina Badillo, nativos de Quebradillas PR.

LA TRIBUNA
201-617-1360

PRIMER DIRECTOR HISPANO

JERSEY CITY.- Jorge Fernández, un educador de 44 años de edad, será el primer director hispano de una escuela local de gramática cuando tome posesión de la PS 20 para la cual fué nominado.

Fernández ha trabajado por mucho tiempo como maestro y supervisor. Actualmente es Asistente del Principal en la Escuela # 28. Reemplazará a John Nagy, quien se acogió al retiro. «Sé que la tarea no será fácil, pero haremos un gran esfuerzo», dijo Fernández. La Grammar School # 20 situada en la Avenida Danforth fué citada este año como «bajando sus promedios de rendimiento».

MALIN FALU

La popular y estimada locutora Malin Falú está celebrando sus veinte años en la radio con varios programas especiales.

LA TRIBUNA felicita a Malin y le desea muchos más éxitos. El programa «Hablando con Malin» se transmite de 9 a 11 AM por Radio WADO.



LOS REYES MAGOS

BROOKLYN.- Nuestro Director Lionel Rodriguez fué el Padrino de la primera parada de los Tres Reyes Magos celebrada en el condado de Brooklyn el pasado 4 de Enero, ante gran concurrencia. (FOTO LUIS MARTINEZ).

CONSTRUIRAN 460 VIVIENDAS

EDGEWATER.- La antigua fábrica de aluminio ALCOA que estuvo veinte años vacia y abando-nada a orillas del rio Hudson es demolida para que en sus terrenos se construya un complejo de edificios con 460 lujosos apartamentos. Una nueva Ley de la Asamblea y el Senado firmada por la Gobernadora Whitman permite ahora las construcciones en sitios como este que se encontraban «vedados» por contaminación de quimicos. La empresa constructora recibirá beneficios de impuestos para que proceda a la «limpieza» del terreno.

NECESITAMOS MAS SEMINARISTAS Y MAS FIELES EN LAS IGLESIAS

Por: El Arzobispo Theodore E. McCarrick

Feliz Año Nuevo. Esta es mi primera oportunidad para desearles toda la felicidad y bendiciones en 1998. Como Uds. recordarán, en el ciclo de tres años que proclamó el Santo Padre en preparación para el gran Jubileo del año 2000, este es el año de la esperanza. Que gran regalo es esa virtud para todos nosotros.La esperanza ahuyenta el miedo, la ansiedad y preocupación acerca del futuro. La esperanza nos lleva a tener confianza en el Dios que nos ama como un buen y agradable Padre, quien siempre velará por nuestro bienestar. Si podemos hacer que la esperanza sea la base de este Nuevo Año, será un año vivido en una confianza feliz en el amor de Dios.

Yo no les voy a decir acerca de mis resoluciones de Año Nuevo en este año. "Da igual, ya que él usualmente no las cumple", me dirán Uds. y me temo que estén en lo cierto. Lo que me gustaria hacer en este articulo es decirles cuáles son mis esperanzas para el 1998.

Dos de esas esperanzas están basadas en dos estadisticas preocupantes que descubrimos cuando completamos el reporte de los cinco años sobre el estado de la Arquidiócesis que llevaré a Roma en marzo para la visita "Ad limina". Una de ellas ya lo sabiamos bien y estamos aún ahora sufriendo sus consecuencias. Después de una década de muchas vocaciones, el número de seminaristas para cubrir las necesidades de esta Iglesia local es una verdadera preocupación. Mientras tratamos de planear para el futuro de la Arquidiócesis de Newark, el número de sacerdotes dedicados, hermanas religiosas y hermanos son un elemento vital para el cuidado de los feligreses.

Esto es algo en lo que necesito de vuestra ayuda. ¿Me darán Uds. la esperanza de tener vocaciones en esta Iglesia local, rezando por ellas y dándole ánimo a la gente joven para que consideren esa vocación?

UN AÑO NUEVO DE ESPERANZA

La segunda esperanza que tengo resulta de otra estadística que nos causa mucha preocupación, el número de personas que asiste a la Misa Dominical ha disminuido ligeramente.

Ustedes saben por las muchas veces que he predicado y escrito acerca de la Eucaristia como yo siento que es una parte central y fundamental de nuestras vidas como Católicos. Recen por un aumento de gracia para aquellos que han perdido el hábito de ir a Misa los Domingos y trabajen con sus Pastores en tratar de encontrar maneras para invitarlos de nuevo a regresar.

Ambas esperanzas son parte de la base de nuestro esfuerzo para edificar la Iglesia del nuevo milenio. Si en vuestra parroquia se sigue el programa de Renew 2000 como el proceso de preparar a nuestros feligreses, o si se ha escogido otro programa para prepararnos para la vida en esa jornada, por favor únanse a mi en suplicar al Señor que prepara nuestros corazones para el Gran Jubileo y que nos de el regalo de una profunda fe para que podamos vivirla con alegria en los años venideros.

Estas son mis esperanzas muy especiales al acercarnos más al año 2000, y yo estoy pensando en Uds. y rezando para que tengan una feliz esperanza en el amor de Dios.

CONTRA VANDALISMO EN VIVIENDAS

POR LIONEL RODRIGUEZ

UNION CITY.- El Departamento de Viviendas y el Departamento de Policía firmaron un acuerdo de cooperación para mejorar la vigilancia y la relación entre oficiales y residentes de los cinco proyectos de viviendas públicas en esta ciudad, integrdos por miles de vecinos en 450 apartamentos.

Los problemas en las viviendas públicas han aumentado mucho últimamente. Los vecinos decentes se quejan de vandalismo, ruidos innecesarios, daños a los elevadores y sitios públicos, falta de respeto, uso de drogas, alcohol y visitas indeseadas.

Virgilio Cabello, director municipal; el Jefe de Policía Paul Hanak y el presidente de la Junta local John Mielo, firmaron los documentos por los cuales el Departamento de Viviendas sitúa los fondos necesarios para que policías uniformados patrullen los residenciales públicos, mantengan el programa de educación y consejería sobre las drogas y establezcan en un salón de la calle 39 y Kennedy Boulevard un plan para mejorar las relaciones con la comunidad.

Cuatro oficiales fueron asignados a cubrir estas tareas: el detective Alex Alicea y los policías Raúl Mier, Miguel González y Lázaro Hernández, quienes van a trabajar a distintas horas. Varias moto-patrullas estarán recorriendo también los caseríos.

LA TRIBUNA pudo conocer que cada año hay que gastar $100,000 en reparar daños causados por vándalos a los ascensores y alarmas de incendio, lo cual agrava el alto costo de mantenimiento de las viviendas públicas.

Desde hace tiempo, el gobierno federal no sitúa fondos para construir nuevas viviendas y la Sección 8 está en peligro de desaparecer, todo lo cual agrava la situación de 5,000 personas en lista de espera para conseguir un apartamento y 3,000 que esperaban acogerse al pago suplementario de renta.

Vecinos se quejaron del aumento de los problemas, escándalos, vandalismo y delitos que cometen grupos de jóvenes de ambos sexos que «no respetan nada ni a nadie...».



FIRMAN ACUERDO
UNION CITY.- Virgilio Cabello, izquierda, Comisionado de Viviendas y el Jefe de Policía Paul J. Hanak, firmaron un acuerdo de cooperación para mantener el orden en las viviendas públicas. (FOTOS LIONEL).



MEJORAN CUSTODIA
Oficiales y moto-patrullas de la Policía mantendrán vigilancia 24 horas diarias en los caseríos.

ESCÁNDALO POLICIAS CORRUPTOS..

WEST NEW YORK.- El ex-Jefe de la Policía y ocho agentes de esta ciudad y otro de Union City fueron arrestados junto a varios civiles y acusados de formar parte de "una mafia" que por años ha estado explotando negocios ilegales de juego y prostitución.

Las autoridades federales consideran que este es "el mayor escándalo de corrupción que se haya registrado en la Policía en toda la historia de New Jersey". Albio Sires, Alcalde de WNY, ordenó inmediatamente la suspensión de todos los implicados y dijo "doy la bienvenida a la operación de limpieza".

Los oficiales detenidos y acusados son: Alexander Oriente, ex-Jefe de Policía quien había renunciado súbitamente a fines del año pasado; Detective Alexander Oriente, hijo del anterior; Oficial Richard Hess, Supervisor de Tráfico; Sargento Carlos Rivera; Detective John Morrow; Sargento Carlos Irimia; Agentes Charles Whisten y Manuel González; Manuel Ryan, ex-Teniente de la Policía de Union City.

Entre los civiles detenidos y acusados de formar parte de la red de juego y prostitución estuvieron: Eunice Ryan, esposa del Teniente Ryan; Prudencio Lemagne, contratista; José Grana, un empresario y su hijo del mismo nombre; Miguel Morales, empresario de North Bergen y su hijo de igual nombre; Manuel Hernández, propietario de un restaurant de Bergenline; Ana Teresa Morales, acusada de operar casas de prostitución que estaban bajo supuesta protección de los policías corruptos.

Aunque la mayor parte de los detenidos son norteamericanos o de otras nacionalidades, los amigos del dictador Fidel Castro se encargaron de divulgar que se trata de "una mafia cubana".

BANCOS DESPEDIRAN 9,000 EMPLEADOS

POR LIONEL RODRIGUEZ

JERSEY CITY.- La anunciada compra de varios bancos por la corporación First Union pudiera significar el despido de 9,000 empleados en el estado de New Jersey.

Se da por seguro que en abril First Union Bank cerrará la compra por $17,100 millones ($17 Billones) la red bancaria de Core Estates Financial Corporation que tiene casi todas sus agencias en Pennsylvania y algunas en New Jersey. Los expertos dicen que al completarse la operación, First Union trasladaría sus operaciones regionales para Filadelfia, cerrando o mezclando oficinas y agencias y dando por resultado el despido de miles de empleados de todo nivel.

Otra consecuencia de la fusión sería la pérdida de servicios para clientes en las ramas a cerrarse y el casi seguro aumento de las tarifas por la operación bancaria. La mayor parte de las oficinas de First Union en New Jersey están en lugares de población pobre o de medianos ingresos.

ABREN «HOGAR CREA»

NEWARK.- Una sucursal de «Hogar CREA» fué abierta con una ceremonia en el # 156 Broadway para ayudar en el tratamiento de víctimas de las drogas y devolverlas a la sociedad como ciudadanos útiles.

Un Comité Timón presidido por Elvin Pereira dirige localmente la institución sin fines de lucro que fué fundada en Puerto Rico y ahora tiene más de 300 instalaciones en todo el mundo. Otros miembros de la Directiva son Ezequiel García, Myriam Mejía, Carmen Ruiz, Janette Ravelo. El Director es Frank Maisonette y el teléfono es (973) 481-7676.

GRADUACION

JERSEY CITY.- Hogar CREA de Jersey City tuvo su fiesta de graduación el pasado fin de semana en los salones del Ucranian Hall. Los graduados pasaron tratamientos y cursos para liberarse de las drogas. Datos llamando al (201) 433-7040.

NOMBRE «LAZARO ALVAREZ» A UN PARQUE

Proponen darle el nombre de Lázaro Alvarez al parque donde él ayudó a construir el busto de José Martí.

POR CARLOS BIDOT

NEWARK.- Eterno el dolor de la comunidad por la inesperada pérdida de quien fuera un gran líder, amigo, empresario, ciudadano, Lázaro Alvarez, quien murió en un accidente el 31 de Diciembre en la Ruta 21 cuando iba a reunirse con su esposa y familares.

Cientos de personas velaron su cadáver y lo acompañaron para enterrarlo en el cementerio Hollywood Park, en Union, donde reposa.

La comunidad desea rendirle un homenaje y por eso pide a las instituciones cubanas y a las autoridades que: GESTIONEN DARLE EL NOMBRE DE LAZARO ALVAREZ AL PARQUE FRENTE A LA ESTACION DE TRENES DE NEWARK, DONDE EL AYUDO A CREAR UN ESPACIO PARA COLOCAR EL BUSTO DE JOSE MARTI, EL APOSTOL DE SU PATRIA, CUBA. (Lázaro fundó el patronato «Pro-Busto a José Martí»).

Lázaro nació en Regla, Habana, Cuba, hace 67 años. Le sobreviven su esposa Romelia, sus hijos Maritza y Lázaro y varios nietos, a todos los cuales enviamos nuestro pésame personal y el de LA TRIBUNA, donde tanto se le apreciaba.

Al morir, pensaba retirarse a Miami. Por mucho tiempo operó su negocio propio en Ferry Street de Newark y era miembro de muchísimas organizaciones cívicas,patriotas y culturales, algunas de las cuales presidió en diversas etapas. Fúe siempre un destacado militante anti-comunista y por la libertad de su país.

Descanse en paz el amigo eterno, inolvidable.



EL BUSTO DE MARTI

NEWARK.- Esta foto tomada el año pasado muestra a la izquierda a Lázaro Alvarez, fundador del Patronato que logró levantar un busto de José Martí en el parque «Cabrini». Junto a él su gran amigo, Carlos Bidot, fundador de LA TRIBUNA. (FOTO POR LIDIA BIDOT).

POESIA A LAZARO ALVAREZ

POR: CLARA GARCIA

El amigo que se va
y nunca nos abandona
es Lázaro que estará
en las mentes que lo honran

Ni tardo ni perezoso
quiso ir delante, quizás
ser el primero en llegar
y acomodar a los de atrás

Aquella disposición
de dar siempre con largueza
la impuso sin anunciar
el final de aquella fecha

Amigo querido amigo
el de la sonrisa suelta
el de la broma discreta
te fuiste sin avisar
y nos cerraste la puerta...

COLEGIO PERIODISTAS NY-NJ RECORDARA A LAZARO ALVAREZ

Adiós a un compatriota de mérito

El CNP-Del. New Jersey, New York, está de luto. Por uno de esos designios incomprensibles para los seres humanos hemos perdido a un querido y distinguido miembro de nuestra Delegación.

Lázaro Alvarez se caracterizó por su hombría de bien, su caballerosidad e hidalguía. Hombre de familia, fiel a nuestros valores de cubanía e integridad personal.

Compartimos en infinidad de ocasiones actividades en pro de la libertad de Cuba. Nunca se olvidó de la patria que sufre y espera; por eso su memoria de hombre cabal se quedará por siempre entre nosotros.

Para su viuda Romelia, su hijo Lázaro y demás familiares lleguen estas líneas de sincera condolencia.

Descanse En La Paz Del Señor Nuestro Amigo "LAZARO ALVAREZ"

Firmado: Antonio A. Acosta, Presidente; Ernestina Bertot, Secretaria; Gisela Concepción, Tesorera. Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el exilio.

ORGANIZACIONES CUBANAS UNIDAS DE NEWARK, N.J.

INVITAN A.

Las organizaciones cívicas, fraternales, profesionales y revolucionarias, a los cubanos en particular y latinoamericanos en general a la:

OFRENDA FLORAL

Que tendrá lugar el Domingo 25 de Enero a las doce del medio día en el busto de nuestro Aposto José Martí, situado en la calle Market, frente a la Penn Station, en Newark. Así como a la:

XXX-CENA MARTIANA

Que será en EL PASTOR RESTAURANT, situado en el 570 de la Calle Market, en la ciudad de Newark, NJ a la una de tarde. Este acto será respaldado por las ORGANIZACIONES CUBANAS UNIDAS DE LA ZONA NORTE.

ORADOR: DR. GUSTAVO LEON

Firman: Gary Verde, Presidente, Rigoberto Pequero, Secretario de Prensa, Ricardo Pastrana, Coord. NJ-NY.

EN PELIGRO «LA CASA DEL MANZANO»

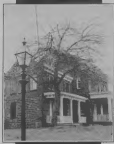
El condado Hudson devolvió $450,000 asignados para proteger la histórica mansión, propiedad de un banco que quiere usarla para fines propios. Concejales rechazaron declararla sitio histórico.

POR LIONEL RODRIGUEZ

JERSEY CITY.- La Alcaldía nunca dió una respuesta real, los Concejales no cumplieron su parte y el condado Hudson acaba de devolver los $450,000 que guardaba para rescatar y restaurar «la casa del manzano», la histórica mansión de la calle Academy que vuelve a estar en peligro de perderse.

Construida alrededor de 1750, la elegante vivienda fué cuartel del Marqués de Lafayette durante la guerra de independencia y allí se reunió con George Washington, bajo un centenario y alto manzano que crece en su patio. La casa tuvo altas y bajas y era una funeraria hasta que en 1995 la compró el banco Provident. Varios activistas temieron que el banco la demoliera para ampliar su estacionamiento o la usara para instalar máquinas, por lo que iniciaron un movimiento de preservación y la declararon «sitio histórico en peligro».

Green Acres otorgó un fondo de $450,000 al condado Hudson para que este asignara otra cantidad igual de dinero, mientras que la ciudad de Jersey City hacía «tibias ofertas» de restaurar la casa. Pero el Concejo Municipal votó contra declararla «sitio histórico», la Alcaldía no dió ningún paso y el condado decidió devolver el dinero y «lavarse las manos». Las nieves caen sobre la vacía «casa del manzano» que vuelve a estar en peligro..



SITIO DE PATRIOTAS

JERSEY CITY.- Construida en 1750, fué cuartel del Marqués de Lafayette quien allí se reunió con George Washington. (FOTO LIONEL).

[redacted]
Union City, N.J. 07087

Address Correction Requested

Bulk Rate U.S. Postage PAID Permit #1300 West New York, N.J.